



CHARTÉ CROISIÈRE DURABLE

MÉDITERRANÉE FRANÇAISE

GUIDE DE L'IDENTITÉ VISUELLE
VISUAL IDENTITY GUIDELINE



**SUSTAINABLE
CRUISE
CHARTER**
FRENCH MEDITERRANEAN

Objectifs	03
<i>Objectives</i>	

01 LE LOGOTYPE - THE LOGO

Signification du logotype	04
<i>Meaning of the logo</i>	

Le logo pour les compagnies engagées pour une croisière durable	05
<i>The logo for companies committed to sustainable cruising</i>	

Le logo dédié aux navires certifiés	06
<i>The logo dedicated to certified vessels</i>	

L'univers de couleur	07
<i>Color style</i>	

L'univers typographique	08
<i>Our typographic style</i>	

Déclinaisons	09
<i>Variations</i>	

02 SON UTILISATION - ITS USE

Zone de protection	11
<i>Protection area</i>	

Taille minimale	13
<i>Minimum size</i>	

Règles d'utilisation	14
<i>Rules of usage</i>	

Les interdits	15
<i>incorrect usage of the logo</i>	



UN GUIDE D'UTILISATION À SUIVRE

Vous avez signé la charte croisière durable portée par le Secrétariat d'État chargé de la Mer. Nous vous remercions pour votre engagement à nos côtés pour faire évoluer les croisières vers des pratiques responsables.

Votre démarche vous permet de bénéficier d'outils de communication, au premier rang desquels figure le logotype CHARTE CROISIERE DURABLE - MÉDITERRANÉE FRANÇAISE mis à votre disposition en français et en anglais.

Le présent guide de l'identité visuelle définit des règles précises d'utilisation du logotype et de ses déclinaisons. Garanties d'une communication professionnelle et cohérente, ces règles sont à respecter strictement.

You have signed the SUSTAINABLE CRUISE CHARTER promoted by the French Secretary of State for the Sea.

Thank you for your commitment to helping us move the cruise industry towards responsible practices.

Your commitment enables you to benefit from communication tools, including the SUSTAINABLE CRUISE CHARTER - FRENCH MEDITERRANEAN logo, available to you in French and English.

This visual identity guide defines precise rules for the use of the logo and its variations. These rules must be strictly implemented to ensure consistent and professional communication.

SIGNIFICATION DU LOGOTYPE *MEANING OF THE LOGO*



LE SENS DE L'ENGAGEMENT

Par votre adhésion à la CHARTÉ CROISIÈRE DURABLE, vous poursuivez votre engagement, un engagement en faveur de la protection du milieu marin et d'une meilleure qualité de l'air. C'est cette notion que nous avons illustrée dans ce logo.

Au premier regard, on distingue un navire qui fend les vagues, mais si l'on regarde attentivement, on peut voir la forme d'une coche de validation qui soutient le bateau, en référence aux 13 engagements que vous prenez. Car vous cochez les cases d'une croisière responsable.

Le cercle n'a ni commencement ni fin, ce qui en fait un symbole universel d'éternité, mais aussi de vie et de protection. C'est également le symbole de la planète.

Un logo qui communique sur le respect du cycle de la vie et la protection de l'environnement.

A SENSE OF COMMITMENT

By signing up to the SUSTAINABLE CRUISE CHARTER, you are pursuing your commitment to protecting the marine environment and improving air quality. That's precisely what we've illustrated with this logo.

At first glance, you can make out a vessel cutting through the waves, but if you look closely, you can see the shape of a validation tick supporting the vessel, in reference to the 13 commitments you're making. For you are ticking the boxes of sustainable cruising.

The circle has no beginning and no end, making it a universal symbol of eternity, as well as life and protection. It's also a symbol of the planet.

A logo that speaks for the respect of the life cycle and the environment.

LE LOGO POUR LES COMPAGNIES ENGAGÉES POUR UNE CROISIÈRE DURABLE

THE LOGO FOR COMPANIES COMMITTED TO SUSTAINABLE CRUISING



**CHARTRE
CROISIÈRE
DURABLE**
MÉDITERRANÉE FRANÇAISE

Les compagnies qui sont signataires de la CHARTRE CROISIÈRE DURABLE peuvent utiliser le logo ci-dessus dans leur propre communication (affiches, site internet, catalogues, etc.) sous réserve de respecter les règles mentionnées en partie 2.



**SUSTAINABLE
CRUISE
CHARTER**
FRENCH MEDITERRANEAN

Companies that have signed the SUSTAINABLE CRUISE CHARTER may use the above logo in their own communications (posters, website, catalogs, etc.), provided they comply with the rules set out in part 2.

LE LOGO DÉDIÉ AUX NAVIRES CERTIFIÉS

THE LOGO DEDICATED TO CERTIFIED VESSELS

Cette version a été spécifiquement créée pour valoriser les navires qui bénéficient d'un certificat de conformité CHARTE CROISIÈRE DURABLE. Son utilisation est donc **strictement réservée aux navires certifiés sur la base d'un audit.**

This version has been designed to promote vessels with a SUSTAINABLE CRUISE CHARTER certificate. Its use is therefore strictly reserved for vessels certified on the basis of an audit.



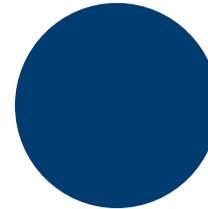
Le texte s'enroule autour du logo, conférant une forme de tampon qui symbolise la notion de certificat. La mention «navire certifié» est ajoutée.



The text wraps around the logo, creating a stamp. This stamp symbolizes the certificate. The words «certified vessel» are added.

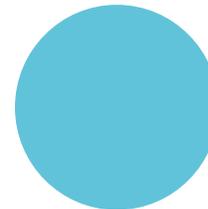


**CHARTRE
CROISIÈRE
DURABLE**
MÉDITERRANÉE FRANÇAISE



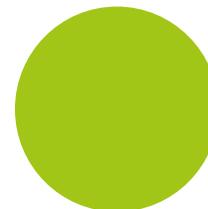
BLEU FONCÉ *DARK BLUE*
#003C70

C100 M60 J0 N45
R0 V60 B112



BLEU CLAIR *LIGHT BLUE*
#61C3D9

C60 M0 J15 N0
R97 V195 B217



VERT *GREEN*
#A2C617

C45 M0 J100 N0
R162 V198 B23

TYPOGRAPHIE DU LOGO *LOGO TYPOGRAPHY*

GOTHAM

THIN MEDIUM BOLD REGULAR

A B C D E F G H I J K L M N

O P Q R S T U V W X Y Z

abcddefghijklmnopqrstuvwxyz

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

La typographie Gotham est la typographie officiel du logotype. Elle peut également être utilisée pour les titres en communication en supplément de Din Pro.

The Gotham typography is the official typography of the logo. It can also be used for communication titles in addition to Din Pro..

TYPOGRAPHIE SECONDAIRE *SECONDARY TYPOGRAPHY*

DIN PRO

LIGHT REGULAR MEDIUM BOLD BLACK

A B C D E F G H I J K L M N

O P Q R S T U V W X Y Z

abcddefghijklmnopqrstuvwxyz

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Din Pro est la typographie secondaire. Elle est utilisée pour la baseline du logo ainsi que les textes. Comprenant plusieurs graisses, elle permet une grande liberté graphique.

Din Pro is the secondary typography. It is used for the baseline of the logo as well as the texts. Comprising several weights, it allows great graphic freedom.

DÉCLINAISONS - VERSION FRANÇAISE

Le logo doit être utilisé dans sa version originale «bleu-vert» sauf :

- en cas de document noir et blanc : utilisez la version monochrome noire
- en cas de fond foncé : utilisez la version prévue à cet effet



MONOCHROME NOIR



**VERSION «NAVIRE CERTIFIÉ»
MONOCHROME NOIR**



POUR FOND FONCÉ



**VERSION «NAVIRE CERTIFIÉ»
POUR FOND FONCÉ**

VARIATIONS - ENGLISH VERSION

The logo should be used in its original «blue-green» version except:

- for black-and-white documents: use the black monochrome version
- for dark backgrounds: use the version intended for this purpose



BLACK MONOCHROME



**«CERTIFIED VESSEL» VERSION
BLACK MONOCHROME**



FOR DARK BACKGROUND



**«CERTIFIED VESSEL» VERSION
FOR DARK BACKGROUND**

ZONE DE PROTECTION PROTECTION AREA



Le cercle est l'élément structurant du logo.

La zone de protection du logo équivaut au rayon du cercle (moitié du diamètre), proportionnellement à sa taille. **Aucun élément externe n'est autorisé dans cette zone.**

Exemple : Si le cercle mesure 30 mm de diamètre, la zone de protection sera de 15 mm autour du logotype.



The circle is the key element of the logo.

*The logo protection area is equal to the radius of the circle (half the diameter), in proportion to its size. **No external elements are permitted within this area.***

Example: If the circle measures 30 mm in diameter, the protection area will be 15 mm around the logo.

ZONE DE PROTECTION PROTECTION AREA



Le même principe est appliqué.

La zone de protection du logo équivaut au rayon du cercle (moitié du diamètre), proportionnellement à sa taille. **Aucun élément externe n'est autorisé dans cette zone.**

Exemple : Si le cercle mesure 30 mm de diamètre, la zone de protection sera de 15 mm autour du logotype.

The same principle is applied.

*The logo protection area is equal to the radius of the circle (half the diameter), in proportion to its size. **No external elements are permitted within this area.***

Example: If the circle measures 30 mm in diameter, the protection area will be 15 mm around the logo.

TAILLE MINIMALE *MINIMUM SIZE*



La taille minimale du logo principal est de 45 mm de largeur : MÉDITERRANÉE FRANÇAISE doit rester lisible. Aucune taille maximale n'est suggérée.

The minimum size for the horizontal version of the logo is 45 mm wide : FRENCH MEDITERRANEAN must be readable. No maximum size is suggested.



La taille minimale pour l'utilisation de la version tampon réservé aux navires certifiés est de 30 mm de largeur ou diamètre. En dessous de cette taille, « Méditerranée française » n'est plus lisible.

The minimum size for use of the stamp version of the logo is 30 mm in width or diameter. Below this size, « French Mediterranean » is no longer readable.



**CHARTRE
CROISIÈRE
DURABLE**
MÉDITERRANÉE FRANÇAISE

COEXISTENCE AVEC UN LOGO DE MARQUE

Le logo CHARTRE CROISIÈRE DURABLE peut coexister avec le logo de votre marque à condition de ne pas y être accolé ou associé. En effet, il ne doit pas être compris comme appartenant à une entreprise donnée de croisière. Il doit donc être positionné à part lors de la création graphique de vos médias.

01 Les deux logos sont associés. Ils sont positionnés côte à côte.

02 Le logo est positionné indépendamment de votre marque.

COEXISTENCE WITH A BRAND LOGO

The SUSTAINABLE CRUISE CHARTER logo can coexist with your brand logo, as long as it is not attached to or associated with it. In fact, it should not be understood as belonging to a specific cruise company. It must therefore be positioned separately when creating your media graphics.

01 The two logos are associated. They are positioned side by side.

02 The logo is positioned separately from your brand.

01



02



LES INTERDITS *INCORRECT USAGE OF THE LOGO*

NE PAS MODIFIER LES COULEURS

*DO NOT CHANGE
THE COLORS*



NE PAS MODIFIER LA TYPOGRAPHIE

*DO NOT CHANGE
THE TYPOGRAPHY*



NE PAS CHANGER LA STRUCTURE DU LOGO

*DO NOT CHANGE THE
LOGO SHAPE*



NE PAS DÉFORMER LES ÉLÉMENTS DU LOGO

*DO NOT DISTORT THE
LOGO ELEMENTS*



LES INTERDITS *INCORRECT USAGE OF THE LOGO*



La visibilité du logo et la lisibilité des lettres doivent toujours être assurées. L'usage du logo sur des visuels qui présentent un élément complexe en arrière plan ou un contraste insuffisant est interdit.

Logo visibility and readability must always be insured. The use of the logo on visuals with a complex background or insufficient contrast is prohibited.



L'usage du logo bleu-vert sur un fond de couleur identique à l'une des couleurs du logo est interdit. De même, l'usage du logo monochrome noir est interdit sur un fond de couleur.

The use of the blue-green logo on a colored background identical to one of the logo colors is prohibited. The use of the monochrome black logo on a coloured background is also prohibited.



**SECRETARIAT D'ÉTAT
CHARGÉ DE LA MER**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

MarkediA

Conception graphique / *Graphic design* : ©MarkediA - 2023
www.markedia.net

L'ensemble des logos et marques dans le présent document sont
la propriété exclusive du Secrétariat d'État chargé de la Mer.

*All logos and brands in this document are the exclusive property
of the French Secretary of State for the Sea.*

Pour en savoir plus sur la Charte Croisière Durable :
Cliquez ici ou flasher le QR Code

*To find out more about the Sustainable Cruise Charter:
Click here or scan the QR Code*

